

TOPIC

1. Eight countries sign Anti-counterfeiting Trade Agreement (ACTA)
「偽造品の取引の防止に関する協定(ACTA)」8カ国が署名
2. Expansion of cases eligible for Patent Prosecution Highway between the JPO and Danish Patent and Trademark Office and initiation of Patent Prosecution Highway with Nordic Patent Institute
「特許審査ハイウェイ」デンマーク特許庁との対象案件の拡大および北欧特許庁との特許審査ハイウェイの開始
3. The JPO revises examination criteria for "Description requirements for specifications and scope of claims"
特許庁「明細書および特許請求の範囲の記載要件」の審査基準を改定
4. JPRS decides to found "Prefecture-type JP domain names"
JPRS「都道府県型JPドメイン名」の新設を決定
5. Patent Prosecution Highway Pilot Program between Japan and China to commence on November 1, 2011
「特許審査ハイウェイ」2011年11月1日、日中特許審査ハイウェイ試行プログラム開始



Eight countries sign Anti-counterfeiting Trade Agreement (ACTA) 「偽造品の取引の防止に関する協定(ACTA)」8カ国が署名

Eight countries, including Japan and the U.S.A. have signed the Anti-counterfeiting Trade Agreement (provisional name), or ACTA, which is a new international framework for prevention of counterfeit goods and pirated copies.

ACTA is an agreement aiming to construct a comprehensive international framework in order for the signatory countries to efficiently cope with the proliferation of counterfeit goods and pirated copies. Following Japan's advocacy of the necessity for the formulation of a legal framework for prevention of imitation goods and pirated copies at the 2005 G8 Gleneagles summit, negotiations toward the signing were conducted between Japan, Australia, Canada, the EU, Korea, Mexico, Morocco, New Zealand, Singapore, Switzerland, and the U.S. A.

模倣品・海賊版防止のための新たな国際的枠組みである「偽造品の取引の防止に関する協定(仮称)(ACTA)」に、日本、米国など8カ国が署名した。

ACTAは、模倣品・海賊版の拡散に締約国が効果的に対処するための包括的な国際的枠組みを構築することを目的とした協定。2005年のG8グレインイーグルズ・サミットにおいて我が国が模倣品・海賊版防止のための法的枠組み策定の必要性を提唱して以来、日本、豪州、カナダ、EU、韓国、メキシコ、モロッコ、ニュージーランド、シンガポール、スイスおよび米国の間で締結に向けた交渉が行われてきた。

Expansion of cases eligible for Patent Prosecution Highway between the JPO and Danish Patent and Trademark Office and initiation of Patent Prosecution Highway with Nordic Patent Institute 「特許審査ハイウェイ」デンマーク特許庁との対象案件の拡大および北欧特許庁との特許審査ハイウェイの開始

The Japan Patent Office (JPO) has announced the expansion of cases eligible for Patent Prosecution Highway between the JPO and the Danish Patent and Trademark Office (DKPTO). As a result, it will be possible to obtain early examination for new international patent applications (PCT applications) also in cases where the JPO, as an international search authority or an international preliminary examining authority has expressed the opinion that the application is patentable.

In addition, the JPO has announced that it is to commence a Patent Prosecution Highway pilot program with the Nordic Patent Institute (NPI). The program is expected to improve the convenience of users from Japan and all Northern European countries.

特許庁は、デンマーク特許庁との特許審査ハイウェイの対象案件を拡大すると発表した。これにより、新たに国際特許出願(PCT出願)について、日本国特許庁が国際調査機関又は国際予備審査機関として特許性を有するとの見解を示した場合も早期に審査を受けることができるようになる。

また、特許庁は、北欧特許庁との間で特許審査ハイウェイの試行を開始すると発表した。これらにより、日本および北欧諸国のユーザーの利便性の向上が期待される。

The JPO revises examination criteria for "Description requirements for specifications and scope of claims"

特許庁「明細書および特許請求の範囲の記載要件」の審査基準を改定

The Japan Patent Office (JPO) has announced that it will revise the examination criteria for "Description requirements for specifications and scope of claims".

The revision's main content is as follows:

- (1) Clarification of decision methods for violation of description requirements
- (2) Clarification of the contents to be featured in a Notification of Reasons for Refusal by the Examiner, and of the descriptions regarding the applicant's response to the Notification of Reasons for Refusal.
- (3) Provision of explanations using specific cases with regard to items (1) and (2).

The post-revision examination criteria will apply to examinations conducted on or after October 1, 2011.

特許庁は、「明細書および特許請求の範囲の記載要件」の審査基準を改定すると発表した。
改訂の内容は主に以下の通り。

- (1) 記載要件違反の判断手法を明確化
 - (2) 審査官が拒絶理由通知に記載すべき内容や、拒絶理由通知に対する出願人の対応に関する記載を明確化
 - (3) 上記(1)(2)の点について、具体的な事例を用いた説明を充実させる
- 改訂後の審査基準は、平成23年10月1日以降の審査に適用される。

JPRS decides to found "Prefecture-type JP domain names"

JPRS「都道府県型JPドメイン名」の新設を決定

The Japan Registry Services (JPRS), which is the company that manages, etc. domain name registrations, has announced that it will establish "Prefecture-type JP domain names" as a new region-based domain name space.

"Prefecture-type JP domain names" will be a domain name space that incorporates the names of the forty-seven Japanese prefectures, for example "〇〇〇.tokyo.jp" and "〇〇〇.osaka.jp", and it will be possible to use these as domain names for websites and e-mail addresses. Any individual or organization having an address in Japan will be able to make an unlimited number of registrations.

Acceptance of registrations is planned to commence in the second half of 2012.

ドメイン名の登録管理等を行う会社である日本レジストリサービス(JPRS)は、地域に根ざした新たなドメイン名空間として「都道府県型JPドメイン名」を新設することを発表した。

「都道府県型JPドメイン名」とは、「〇〇〇.tokyo.jp」や「〇〇〇.osaka.jp」のように、その構造に全国47都道府県の名称を含むドメイン名空間であり、ホームページやメールのアドレスにこれらのドメイン名を使用することができる。日本国内に住所を持つ個人・組織であれば、いくつでも登録が可能。

登録受付の開始は、2012年後半を予定している。

Patent Prosecution Highway Pilot Program between Japan and China to commence on November 1, 2011

「特許審査ハイウェイ」2011年11月1日、日中特許審査ハイウェイ試行プログラム開始

On October 19, 2011, The Japanese Patent Office (JPO) announced that it will commence a Patent Prosecution Highway Pilot Program between Japan and China on November 1, 2011. The program will also deal with requests based on the international-stage results of PCT applications. As Japanese applications in China are increasing, this program will make it possible to start early examination and will hopefully accelerate patent acquisition in China.

特許庁は、2011年10月19日、日中特許審査ハイウェイ試行プログラムを同年11月1日より開始すると発表した。本プログラムでは、PCT出願の国際段階成果物に基づく申請も対象となっている。中国への出願が増大する中、本プログラムを通じて、早期の審査着手が可能となり、中国における早期権利化が期待できる。

Introduction to Our Firm's Service

当所のサービス紹介

Technology Transfer & Licensing Service Support Station 技術移転支援室

We offer high-quality service, combining know-how cultivated in a long years of experience and analyzes competence unique to international patent firms.

[Click here for details](#)

長年の経験で培ったノウハウと、国際特許事務所ならではの能力を組み合わせた質の高いサービスを提供致します。

[詳細はこちらへ](#)



HARAKENZO

JAPAN

WORLD PATENT & TRADEMARK
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM



Please contact us if you have any comments or require any information.

Please acknowledge that the purpose of our column is to provide general information on the field of intellectual property, and that the description here does not represent our legal opinion on a specific theme.

OSAKA HEAD OFFICE

ADDRESS: DAIWA MINAMIMORIMACHI BLDG.,
2-6, 2-CHOME-KITA, TENJINBASHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0041, JAPAN

E-MAIL: iplaw-osk@harakenzo.com (※updated on December 2010)

WEBSITE: <http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE: +81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE: +81-6-6351-5664 (Main Number)



OSAKA 2nd OFFICE

ADDRESS: MITSUI SUMITOMO BANK
MINAMIMORIMACHI BLDG., 1-29,
2-CHOME, MINAMIMORIMACHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0054, JAPAN

E-MAIL: iplaw-osk@harakenzo.com (※updated on December 2010)

WEBSITE: <http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE: +81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE: +81-6-6351-5664 (Main Number)



TOKYO HEAD OFFICE

ADDRESS: WORLD TRADE CENTER BLDG. 21F
2-4-1, HAMAMATSU-CHO, MINATO-KU,
TOKYO 105-6121, JAPAN

E-MAIL: iplaw-ky@harakenzo.com (※updated on December 2010)

WEBSITE: <http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE: +81-3-3433-5810 (Main Number)

FACSIMILE: +81-3-3433-5281 (Main Number)

